

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 7  
  
**Rubrik:** Verkehr = Trafic

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Billige Fahrt zur Hyspa in Bern

Die Schweizerischen Bundesbahnen und alle Privatbahnen und Schiffahrtsgesellschaften erleichtern den Besuch der Hyspa durch besondere Fahrvergünstigungen für Einzelbesucher und Gesellschaften. Jede einfache Fahrkarte von irgend einer Schweizer Station nach Bern, die in der Hyspa abgestempelt wird, berechtigt mit einer Gültigkeitsdauer von 6 Tagen zur freien Rückfahrt. Gesellschaften geniessen ebenfalls besondere Ermässigungen für den Ausstellungsbesuch. Ausserdem gewähren Bahnen und Schiffahrtsgesellschaften weitgehende Vergünstigungen für anschliessende Ausflüge ins Berner Oberland und andere benachbarte Gebiete.

## Prix de transport réduits pour l'Hyspa, à Berne

Les chemins de fer fédéraux et toutes les compagnies de chemins de fer et de navigation facilitent la visite de l'Hyspa en accordant des réductions de prix aux voyageurs isolés et aux sociétés. Tout billet de simple course de n'importe quelle station suisse à Berne, timbré à l'Hyspa, donne droit au retour gratuit dans les 6 jours. Les sociétés bénéficient également de réductions spéciales pour se rendre à l'exposition. En outre, les chemins de fer et entreprises de navigation concèdent, à cette occasion, d'importantes faveurs pour des excursions dans l'Oberland bernois et d'autres régions avoisinantes.

# DUNLOP

## TENNIS-BALL „STITCHLESS“

Ein offizieller Ball, der im Jahre 1930 für 1087 Meisterschaften und Turniere in der ganzen Welt verwendet und zudem von 21 auf 29 Länder für die Davis-Cup Spiele gewählt wurde

## GOLF - BALL „MAXMARKING“

bevorzugt von den berühmtesten Golf-Spielern der Welt



ERHÄLTLICH IN ALLEN GUTEN SPORTGESCHÄFTEN